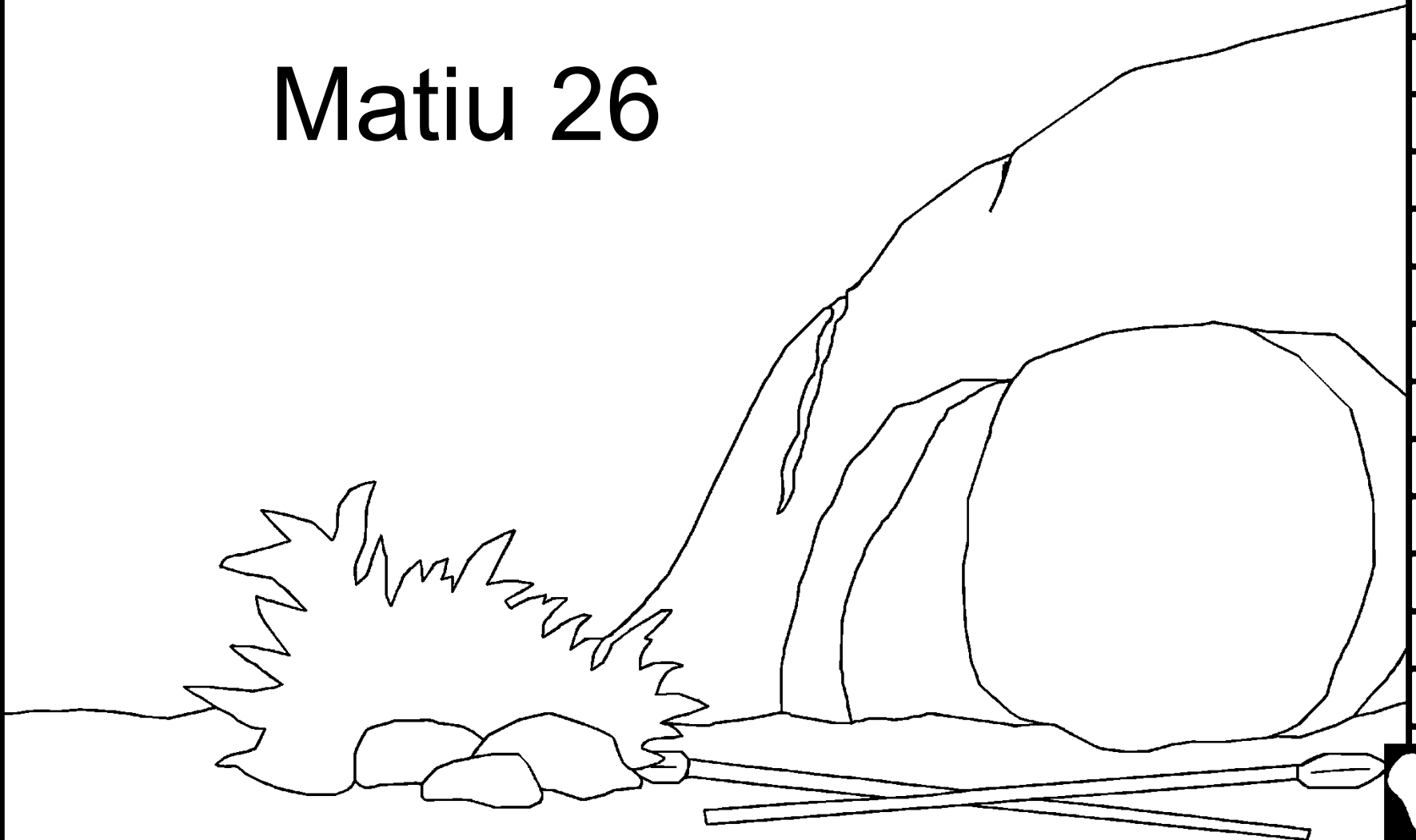
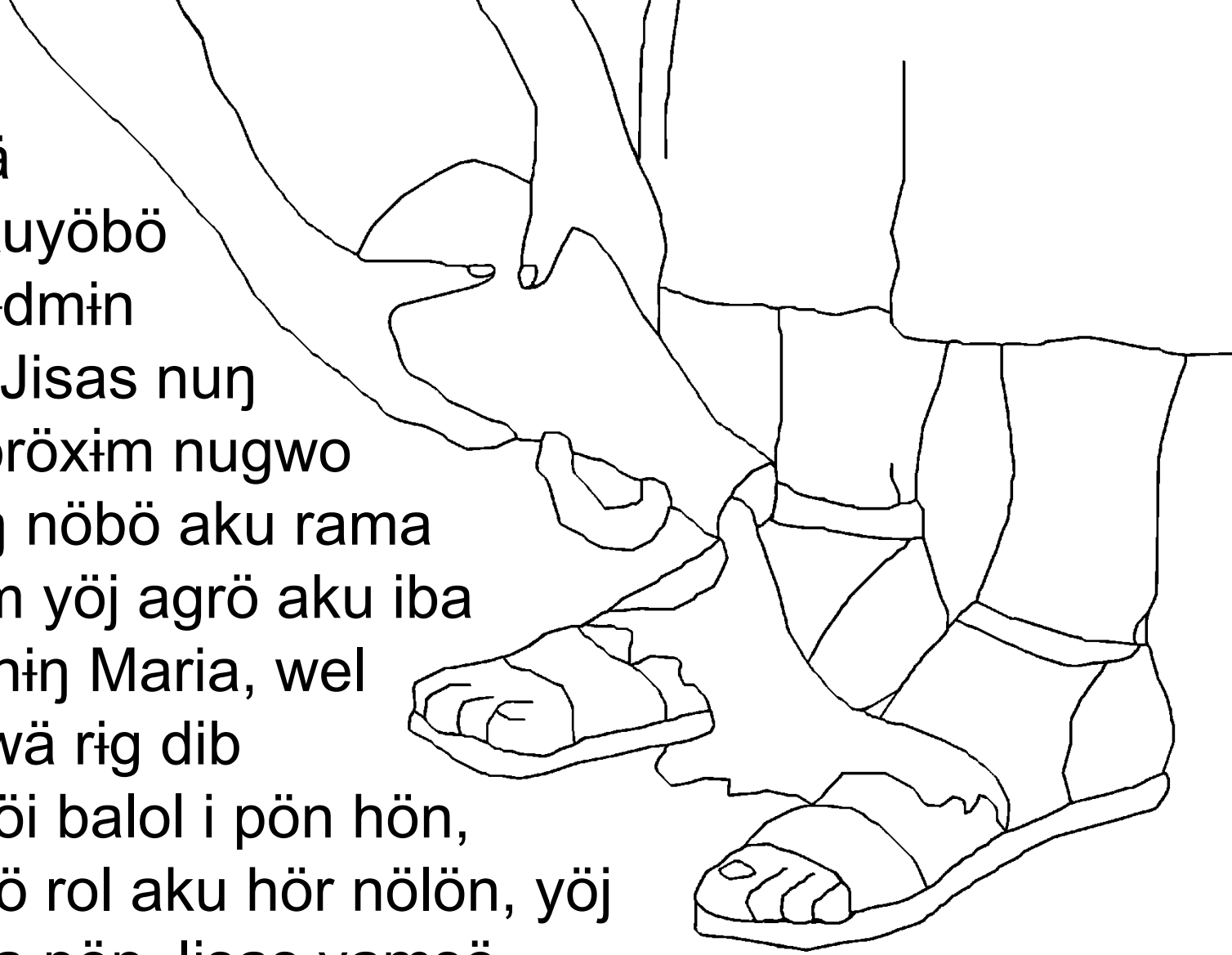


www.BibleForChildren.org

Matiu 26



Pasopa ap
nimiba rimä
aku wop akuyöbö
inösu sö midmin
nugugirön, Jisas nun
Lasaras wöröxim nugwo
rimin öbilönj nöbö aku rama
duöŋa. Ram yöj agrö aku iba
Betani. Pignin Maria, wel
röbö hölinj wä rig dib
ödöriö woböi balol i pön hön,
Jisas yamsö rol aku hör nölön, yöj
panö nunwa pön Jisas yamsö
örixöŋa. Almidmin, wel röbö hölinj wä
aku, hölinja ram möl yuadö aku magalig duöŋa.



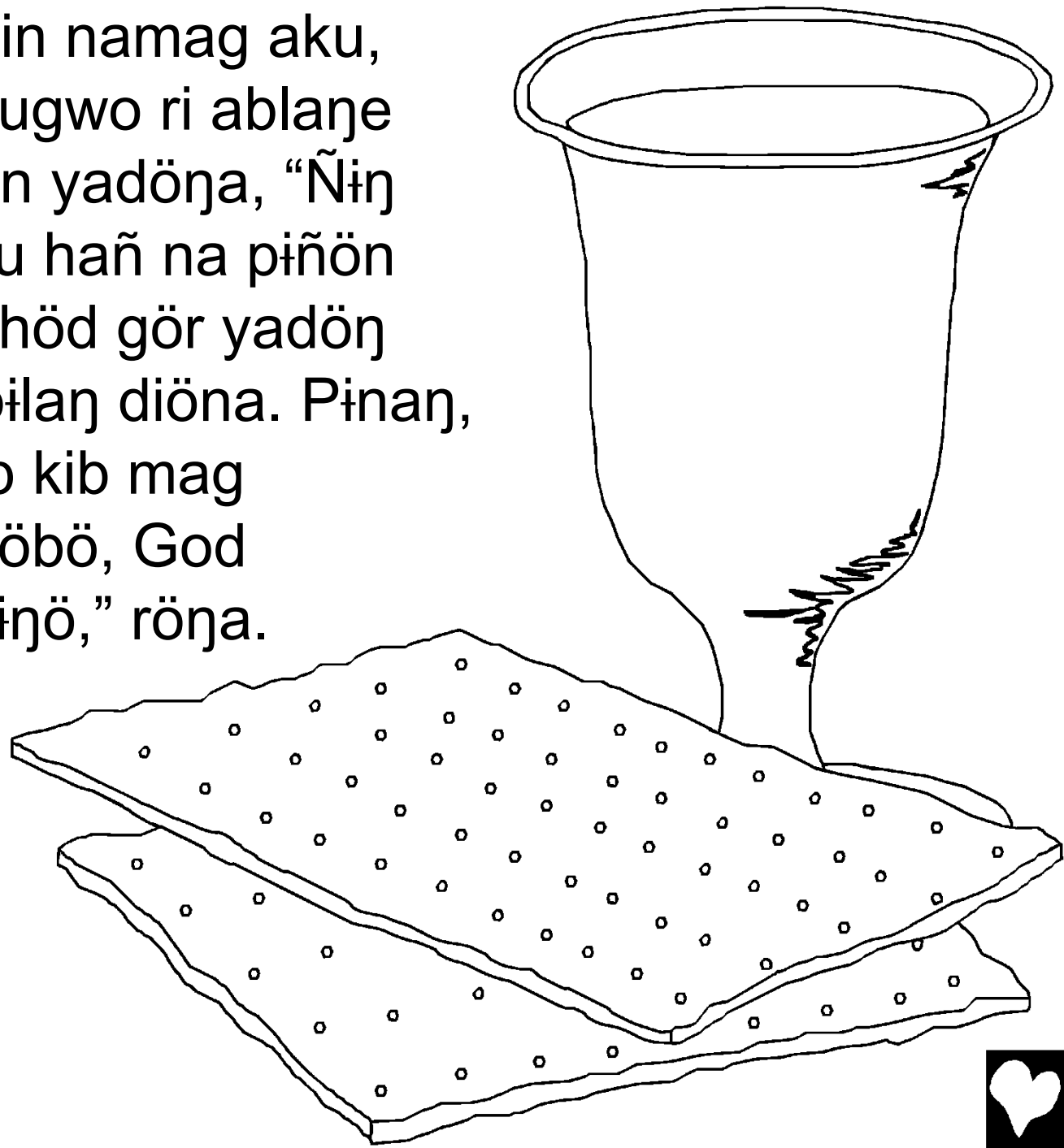
Makwam Jisas nōbō nuŋwa i Judas Iskariot, Jisas
nugwo hōuōu cīnō, rōn, God ap hōjōpal ur nōlīb nōbō
dib bla mīdim yōra duōŋa. God ap
hōjōpal ur nōlīb nōbō dib piaku,
Judas nuŋ ñiŋ wōñō u rōŋ aku
nugwōn, wā rīmīn, yadmā,
“Nagō rīg bli nōlīŋō,” rīmā.
Aliō rīmīn mōnō,
Judas, “Pōdpōd rōn
yadmōn, ñiŋ hōn
Jisas nugwo pōn
diōñiŋō,”
rōn, rīb aku
yōx nugw
mīdōŋa.



Jisas aliö rimin, nöbö nuŋ bla
yadöŋ akuyöbö nugwön, duön hön
sipsipa ram aku pal urön, ri pidilu ri
abmä. Ap nim mid girön, Jisas
breda pön, God nugwo ri ablanje
rön, pi gilixön, nöbö nuŋ bla ñigö
nöl girön yadöŋa, “Ñiŋ pi nimi. Aku
mixiñ na aku,” me röŋa.



Aliö rön, röbö wain namag aku,
algör pön, God nugwo ri ablane
rön, ñigö nöl girön yadöŋa, “Ñiŋ
magaliŋ nimi. Aku hañ na piñön
aku. Pinaŋ, God höd gör yadön
mönö aku ölisö pilaŋ diöna. Pinaŋ,
nöbö mö miga ap kib mag
gwogwo röi akuyöbö, God
nugwön röböxöniŋö,” röŋa.



Jisas nuŋ Pita nugwo yadöŋa, “Saimon, Saimon,
nugwö. God nuŋ Seten yöwö raŋ, ñigö nöbö, wit
maga ab gir rim, maga keir pinim, uñ yöj bla keir pinim
mag akuyöbö rön, ñiŋ ri gwogwam cöñiŋönö wöhö ri
nugwöniŋö, röŋa. Makwam ni God höjöpälön ril aku, ni
aŋadö röböxöinö. Makwam ap kib mag gwogwo
rimijinö aku, pödpöd
rimin aliö ailö,
rön, ni iswob
höbkal hönö.”



“Makwam akuyöbö alön, mai hön haul nöbö mölōu nöbö
naŋ bli ñigö mönō yad nöl ri aban, ñiŋ usus rön ni mai
riŋ,” me röŋa. Jisas aliö rimin, Pita yadōŋa, “Nöbö Dib,
ni nagö röböxöin. Mösor yönmiŋniŋa; nagö nag niŋön, ni
aipam nag niŋöña; nagö pıl pal niŋön, ni aipam pıl pal
niŋöñiŋö,” röŋa. Aliö rimin, Jisas yadōŋa, “Pita, ni nagö
yadmiḁla, weik piḁmag
yuö bö kulakula wö
ren mag aku, Jisas
nugwo nugumiḁöiö,
rön, wop mös paŋ
wai nöinaŋö,”
röŋa.



Jisas nöbö nuŋ bla
pisaŋ Getsemani bi yuö
duön, nöbö nuŋ bli ñiŋ
yadöŋa, “Ñiŋ yörík
römid gi mijöña. Ni
yörkwo duön, Acö
nugwo höjöpäl gir
mijinö,” röŋa. Nuö
höjöpälön yadöŋa, “Acö,
naŋ ap bla magaliŋ ri
akwör mida. Ap ni ri
rimid aku, ni ömörö
diba mida.”



“Naŋ yöwö raŋ, ni
akuyöbö alölaŋ.
Makwam ap ni
agapim rība rīmijōñ
aku, rīb ni yōx nugul
mag akuyöbö rölaŋ;
rīb naŋ keir yōx
nugulö mag akwör
ni ranö,” röŋa.



Perisi nōbō bla aipam, God ap hōjōpal ur nōlib nōbō dib
bla aipam, Judas nugwo yadmin, nuŋ du ami nōbō bli
yōliŋōn, God hōjōpalib rama ömdō nōbō bli
yōliŋōn, pōn du Jisas midōŋ yōra urōpinōŋa.
Ñiŋ nuō nuō pilib ap bli pōn, hōtikō bli ur
piragōn, hōmidmä. Aliō yad girōn,
nōbō i yu mixil ölisō nuŋ aku
pōn, God ap hōjōpal ur nōlib
nōbō dib ödōriō mabō ri nōlib
nōbō nuŋ aku, nugwo rimij
mix adō aŋadō rōmal cō gi
abōŋa. Almin, Jisas nugwōn
yadōŋa, “Akuyōbō almijeñ!”
rōŋa. Aliō rōn, rimij aku pi
nugumin rigiba rōŋa.



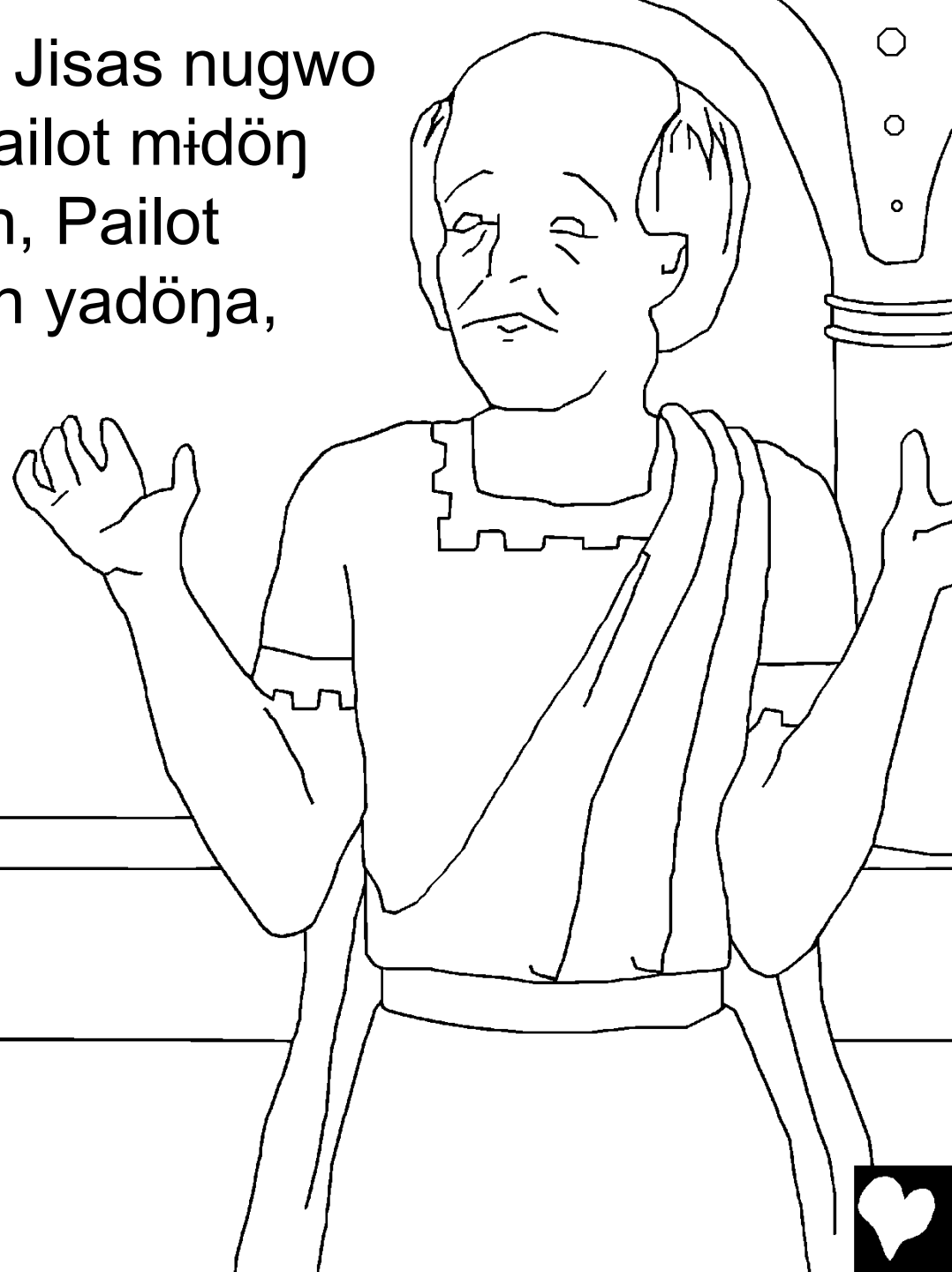
Jisas aliö rimin nugugirön, nugwo pi cici nigön, pön du
God ap höjöpäl ur nölib nöbö dib ödöriö aku rama pön
dumä. Pita piönjö mai mai nugup duöŋa. Ram aku
höröpinmin, ram möla
yuö kwo bi urön römid
gi midmä. Pita mai hö
girön ñigö pisan
römidöŋa.



Makwam nöbö yöraku
Pita rimja römal cö gön
aku, nöbö hödig rib nun
i God ap höjopal ur
nölüb nöbö dib aku
nugwo mabö ri midöña.
Nun hön, Pita nugwo yadöña,
“Ni nagö nugula, nagö nöbö
aku pisanj olip yuö midlö ä?”
röña. Aliö rimin, Pita iswob wai
nölön yadöña, “Ni yöi,” röña. Aliö
rimin nugugirön, rib pia kulakula
wö röña. Aliö nugumin, iröpa ub
rim, malul rim höm, riñadö
duön imöña.



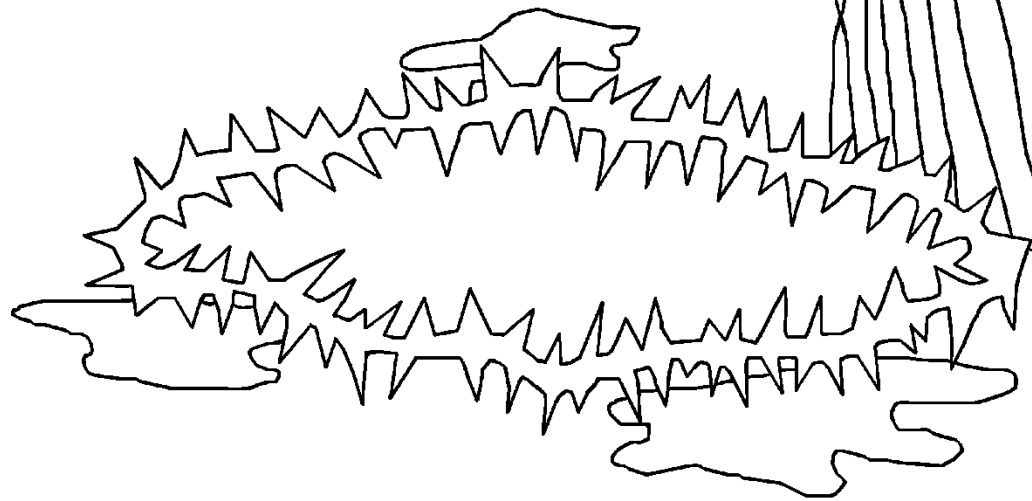
Aliö rön, magalig öbilön, Jisas nugwo
pön gapman nöbö dib Pailot midön
yöra dumä. Aliö rimidmin, Pailot
Jisas nugwo yad nugwön yadöña,
“Nañ Juda ada
kin ññ mā?” röña. Aliö
rimin, Jisas yadöña,
“Mi nañ keir yadlö
maku pal,” röña.



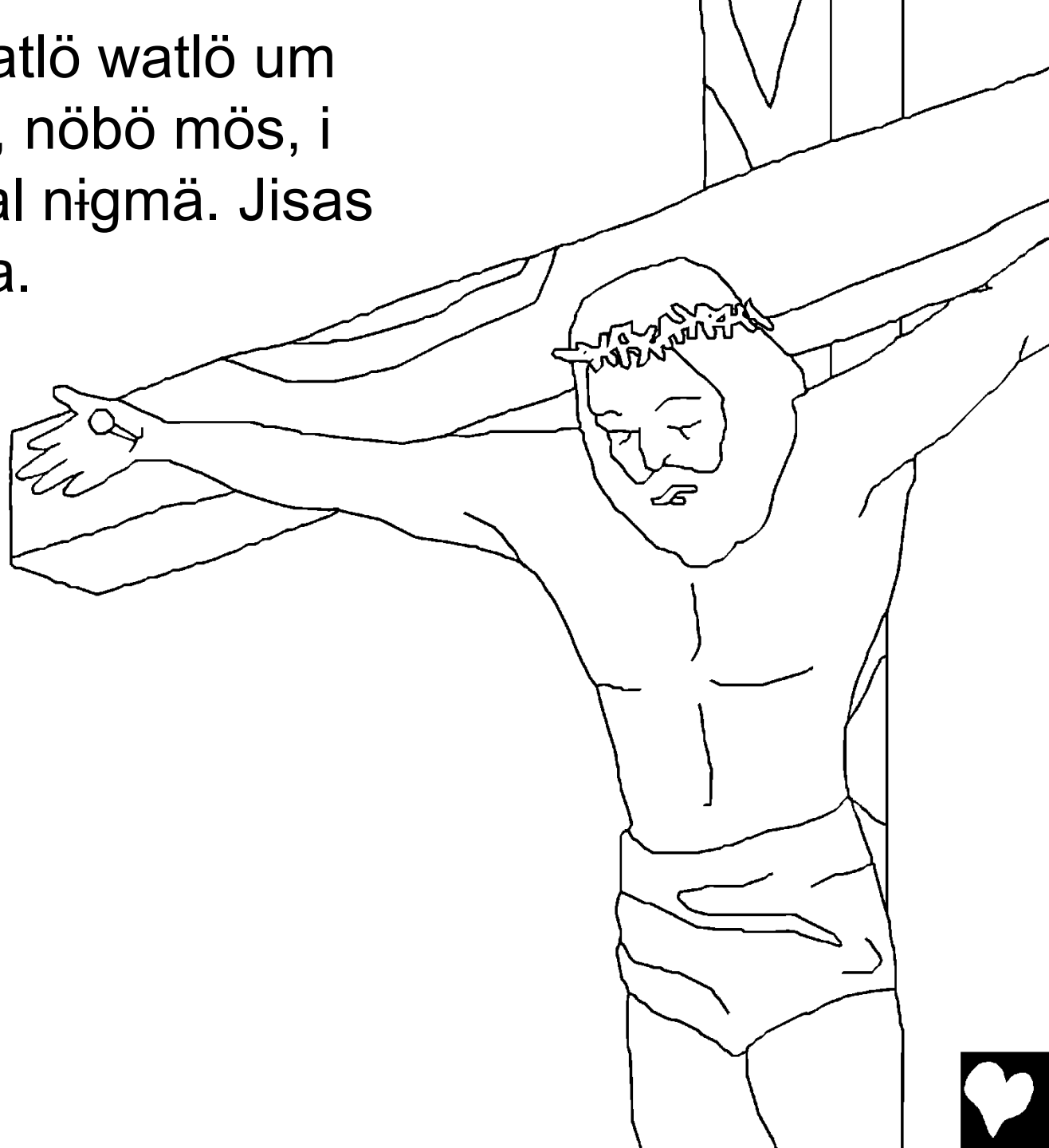
Makwam Pailot Jisas hör yad
abmön duan me ri nugwön, ñigö
iswob yadön aliö yadöŋa. Aliö
rimidmin, ñiŋ iswob mi bölölö diba
rön mönö ölisö yadön
yadmä, “Nugwo bi katlö
watlö um sö pil pal nigö!
Nugwo bi katlö watlö um
sö pil pal nigö!” rimä.



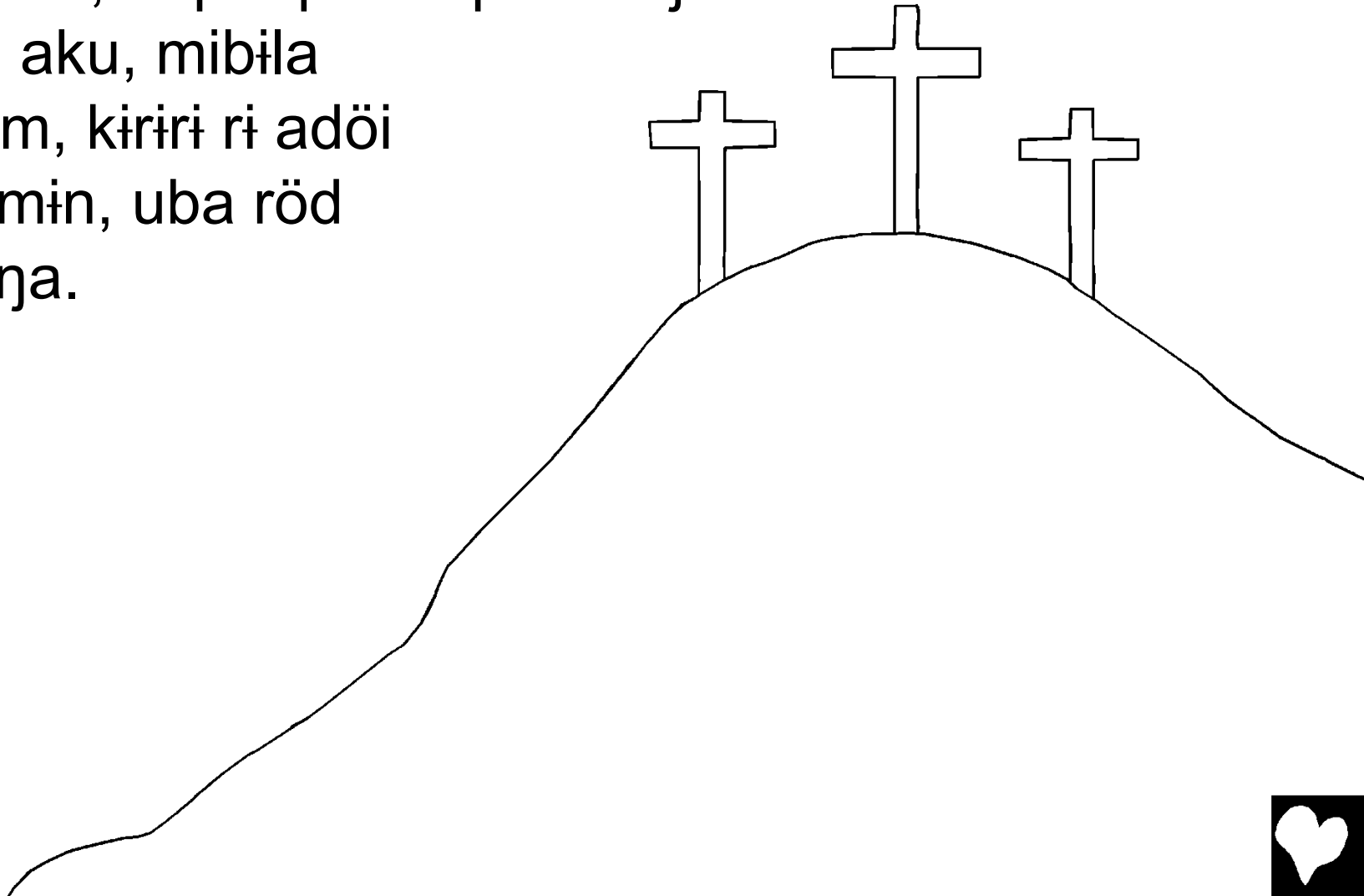
Makwam aliö yadip dumidmin, Pailot
mönö ñigö aku pön, ami nöbö bla ñigö
yadöŋa, “Jisas nugwo pön du bi katlö
watlö um sö pil pal nigin,” me röŋa.
Jisas nugwo pil pal niginö rim bi katlö
watlö wab aku, Jisas nuŋ keir nölmín,
nuŋ pirag pid nig rag “Nöbäpö Yöcmac
Yöj Lei” me röi pida duöŋa. Pid aku,
Arameik mönö nigön “Golgota” me röia.



Jisas nugwo bi katlō watlō um
sō cipil pal nigōn, nōbö mös, i
adöi, i adöi, pil pal nigmä. Jisas
mibil yōra midōŋa.



Jisas wöröxiba rön yadöŋa, “Acö, inöm na imag rol
nagö nıgmıdlö,” röŋa. Jisas aliö rön wöröxöŋa. Jisas
wöröxön wop akwör, God höjöpaliḃ rama ram möl
yuebö kwo, ñapñap uña pı ubaliḃa
idıx gim aku, mibiḃa
waglöxim, kiriri ri adöi
adöi dumin, uba röd
gi midöŋa.



Josep Arimatia taun yöbö nöbö aku,
Juda Kansol dib nöbö rib i, God
nöbö mö pön nugwidix midib
wop aku pöx midmida.

Nöbö aku, aiaŋ God
höjöpalib wop aku,
wopik ap pidilub
wop, me rön, ap ri
pidilumidöŋa.

Jisas wöröxön
aku nugwön, ruö
igöp höxi rimidö,
rön, weik nöbäpö
högia pi öröu rag
du hogw pinö, rön,
ipöxölön; Pailot midön
yöra duön, yad
nugwöŋa.



Aliö rimin, Josep wölj lei dib i
wobön, rag du nöbäpö högia pi
öröu pön pin il bö nigön, wölj
aku pi magalig wobön,
pön du rig möl yonyöbö
akwör yölu nigim rig
möla hogw pilöŋa.
Hogw pilön,

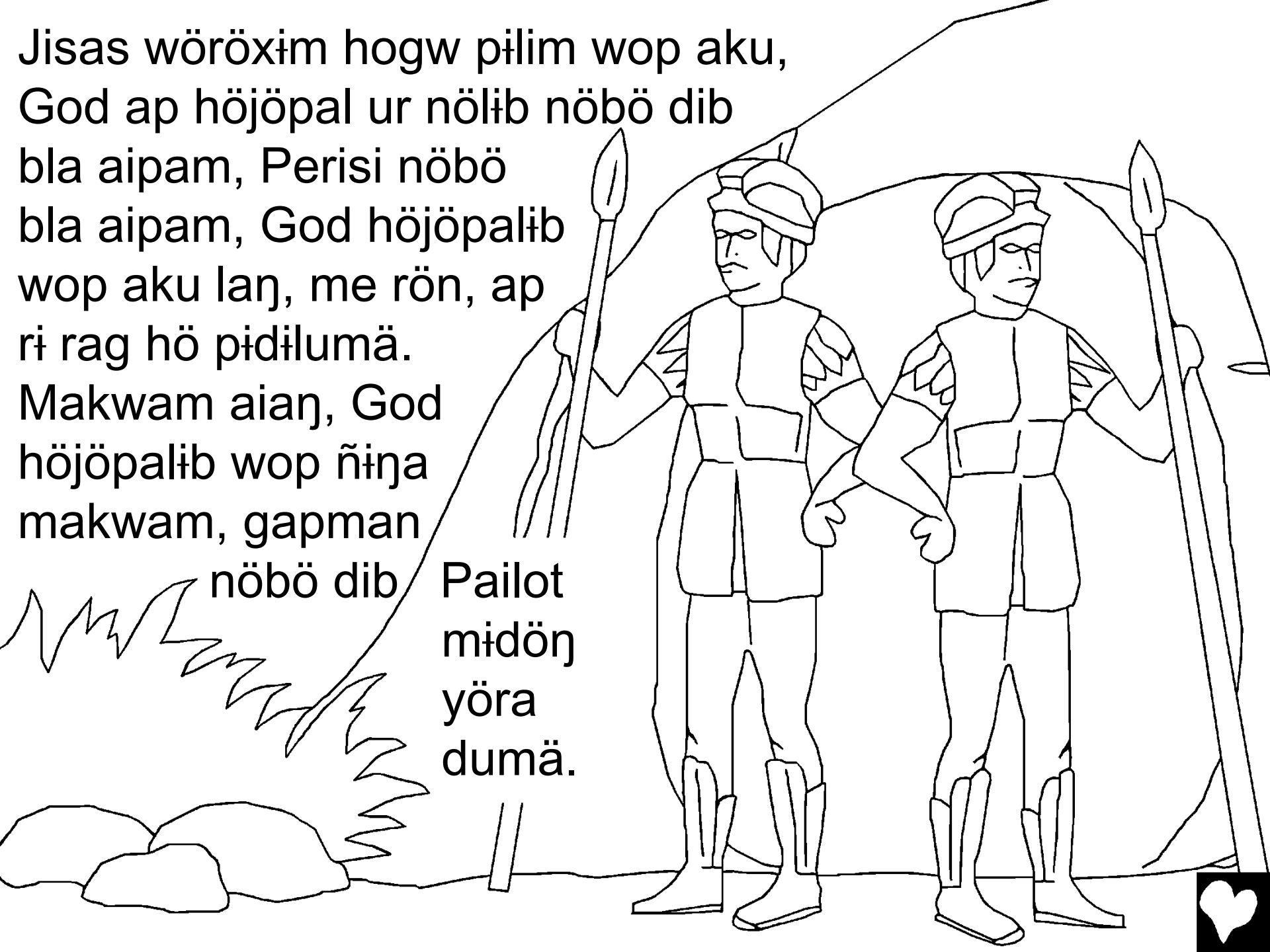
rig aso dib i
piraiup pikopik
rip duön, nöbäpö
hogwaj möla
idixön duöŋa.



Jisas wöröxim hogw p̄lim wop aku,
God ap höjöp̄al ur nōl̄ib nōbō dib
bla aipam, Perisi nōbō
bla aipam, God höjöp̄alib
wop aku laŋ, me rōn, ap
r̄i rag hō p̄id̄ilumä.

Makwam aiaŋ, God
höjöp̄alib wop ñiŋa
makwam, gapman
nōbō dib

Pailot
midōŋ
yōra
dumä.



Duön yadmä,
“Nöbö dib. Inakmönö
hörīb nöbö aku yadöŋa,
‘Nĩ wöröxön, wop mös
mĩdön, wop paŋ
aku öbinö,’ röŋa.”



“Pailot aliö rîmîn, Juda nöbö dib piaku
duön, nöbäpö hogw möla
idixim rig diba aku nig
ri ab girön, ami nöbö
rogw aku yadim, ñiñ
yöraku nugugu
midmä.”



Löum yöbö ruö löu mil pörim
nugugirön, mö hogwa Maria
Magdala aipam Maria i yönö
duön, Jisas hogw pilim
hogwaja nuguba dumä.

Mag aku mimön dib
ödöriö pimin
nugugirön, ejol i
adöx yöd röul adö
kau sebö
hön,

Jisas nugwo
hogw pilön rig
aso pi idixim aku,
pin göur gägäp
adö abön, rola
römidöŋa.

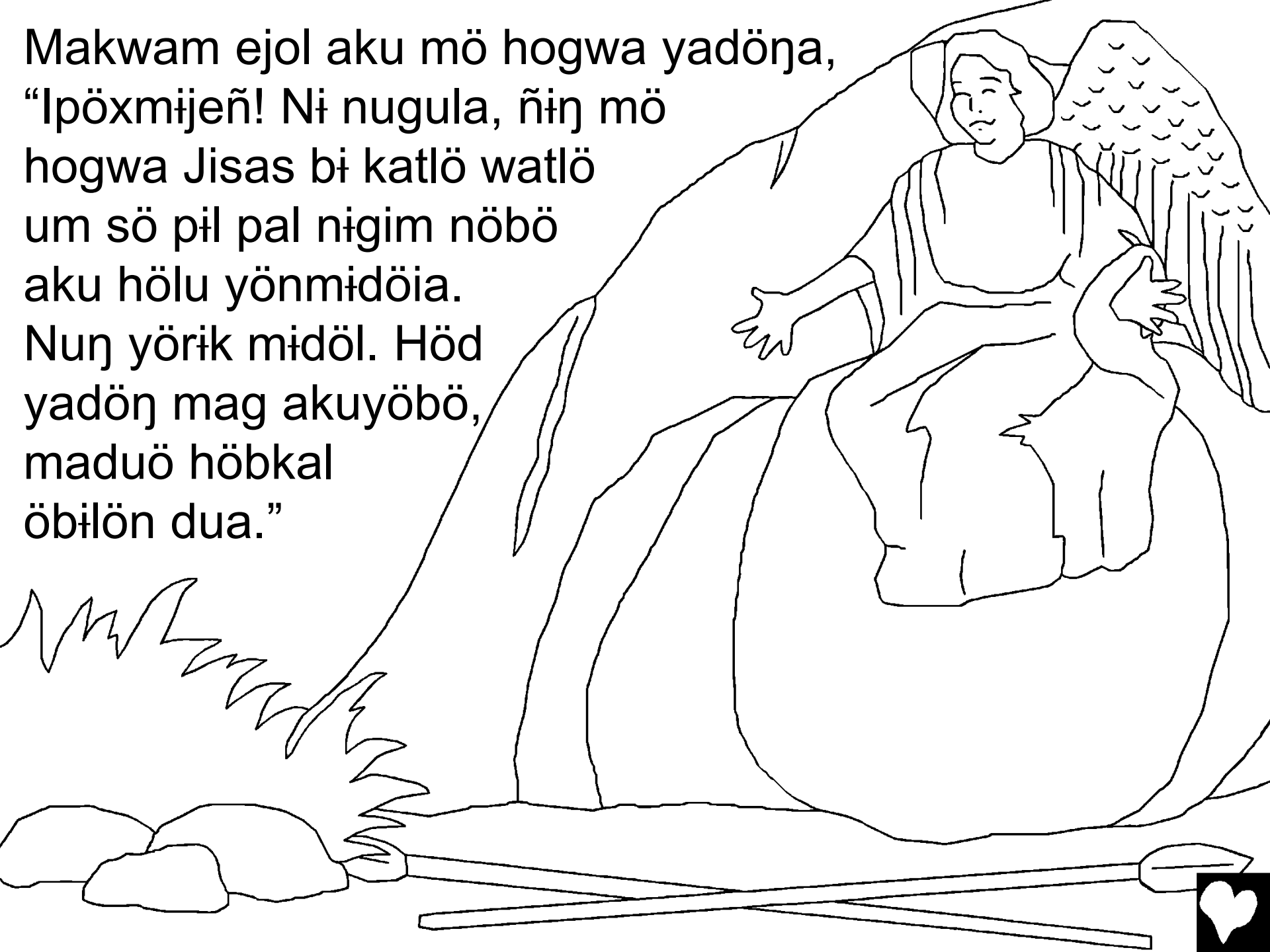


Makwam ami
nöbö nugugu
midim
bla, nugwo
nugwön,

ölölö rimin
ipöxön, gıl gıl rön,
wöröxibi röxg
midmä.



Makwam ejol aku mö hogwa yadöŋa,
“Ipöxmijeñ! Nĩ nugula, ñĩŋ mö
hogwa Jisas bi katlō watlō
um sō pĩl pal nĩgim nöbö
aku hölu yönmidöia.
Nun yörík midöl. Höd
yadöŋ mag akuyöbö,
maduö höbkal
öbilön dua.”



“Makwam ñiŋ hön, nugwo pön
hö ñigim yörík nugwön, rimgör
duön, nöbö nuŋ akuyöbö
ñigö yajöña, ‘Jisas
höbkal öbilön Galili
dumida.”



Ejol aliö rimin, mö hogwa nugwön ipöxim
aku, jî mî wahax pî girön, nöbäpö
hogwaj aku ringör röböxön, Jisas
nöbö nuñ pia yad nöliba ipalip
dumä. Ödöi mibîl piaku dumidim
nugugirön, Jisas ñîñ mö hogwa
möigw palön yadöña, “Ñîñ
midöiñ ä?” röña.



Jisas aliö rimin, mö hogwa hö
höxmax yuön, yödplö nunwa
ölisö pön, ib nunwa yadmin
bıl sö duöña.





Mai wop i, Jisas nöbö nuŋwa akuyöbö agip sö piaku ap
nimmidim mibil yöra wöxnö ñigön, ñigö yad gir yadöŋa,
“Ni öbilmön, nöbö mö bli ni wöxnö nugwön, hön ñigö
yad nölmɪn, pödpöd rimɪn inakmönö hörön yadöi,
öbilölö, rön nugwöi?” röŋa. Nöbö Dib Jisas mönö mag
aku ñigö yad pörmin nugugirön, God nugwo pön,
mögörɪb nuŋwa adöx yöd röul adö kau sö pön duöŋa.
Pön dumin, God imag mɪrix nuŋ ada römidöŋa.



God nōbö mö mögörib mīgrö ki
mīdōi akuyōbö ñīgō mī ödōriō madmag
nīgōn, Ha paŋyōbö nuŋ mīd aku ñīgō
me rōn nōlōŋa. Makwam, nōbö mö bīl
kai Ha nuŋwa nugw pōñ akuyōbö,
ñīgō kōmö öim mīdīb mag
aku nōlaŋ, wörōxōn
hölögipeñim.



Rom 3:23

An nöbö mö magalig ap kib mag gwogwo röl aku mī, God
mil mag wä nunwa nöl aku pibä maga midöl aku,

Rom 6:23

Ap kib mag gwogwo rib adaku rip duön, pe pön wöröxnīṇa;
jī Nöbö Dib ana Jisas Krais pisanṇ nīgiö nigön mījnīṇ aku,
God anīṇ kömö öim öim midib mag aku hör nöiöna.

Hibru 9:27

Nöbö mö piaku magalig wop paṇyöbö mid akwör wöröxön,
mai mönö diba nugwöña.



Epesas 2:8,9

God ñigö uliöxön kömö pa. Kraiis mönö wä aku nugw pim aku mi, nuŋ aliö alöŋa. Makwam ñiŋ Kraiis nugw pimin ñigö pa aku, ölisö ana keir rimin aniŋ pö, rön, yadmiñeñ. God nuŋwör ñigö ap wä aku hör nöla. Ñiŋ Kraiis nugw pim ñigö pa aku, ñiŋ ap wä i rölim. Makwam, ib ñiŋa keir yadiŋ bil sö dubä maga nigöl.

Rom 10:9,10

Makwam, God rimin Jisas öbilö, rön, rib aku yöx nugugu midön, “Jisas nuŋ Nöbö Dib ni,” me rön, wöxnö yajöñ aku, God ñigö nöbö mö hölul midöl ni bilim, me rön, ñigö kömö pöna. Aku agapim: ñiŋ rib madmag yuörib ñiŋ kwo mönö wä nuŋwa nugw pöñ aku, God ñigö nöbö mö hölul midöl ni bilim me cöna. Ajmöl ñiŋa mönö yadön, nöbö mö akuyöbö wöxnö yad nöiöñ aku, God ñigö kömö pöna.



Jon 3:16,17

God nöbö mö mögörib mīgrö kī mīdöi akuyöbö ñigö mī ödöriö madmag ñigön, Ha pañyöbö nuñ mīd aku ñigö me rön nölöña. Makwam, nöbö mö bīl kai Ha nuñwa nugw pöñ akuyöbö, ñigö kömö öim mīdīb mag aku nölañ, wöröxön hölögipeñim. God Ha nuñwa agal aböñ aku, nöbö mö bla ñigö mönö diba yajöññö, rön, agal abölöñ; nöbö mö akuyöbö kömö pañ, me rön, agal aböña.

1 Jon 5:11-13

Mönö ma aku aliö mīda: God nuñ kömö öim mīdīb mag aku anīñ nöla; kömö öim mīdīb mag aku Ha nuñwa pīsañ mīda.

God Ha ñīñ pīsañ mīd nöbö mö piaku, öim kömö mīdīb mag aku mödö pöia; jī God Ha ñīñ pīsañ mīdöl nöbö mö piaku, öim kömö mīdīb maga aku pölöi. Ñīñ Jisas nuñ God Ha nuñ, me rön, rībyöx nugumīdöi nöbö mö piaku öim öim mījöñ aku nugw ri aböññö, rön, mönö kī ñigö kai kītmīdla.



Matiu 26-28; Luk 22-24; Jon 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Haruai Bible (tmd) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/1570/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

